佛说大威灯光仙人问疑经

（简体注音本）

仁慧草堂编制

说 明

根据《乾隆大藏经》大乘五大部外重译经，第 0207 部，隋天竺三藏法师阇那崛多译《佛说大威灯光仙人问疑经》原藏影印本校正注音，句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇二二年九月

扫码关注仁慧草堂微信公众号

Email：renhuicaotang@163.com



● 起诵仪

诵经警文

1、未诵前，漱口，澡手。当净三业，若三业无亏，则百福俱集。三业者，身、口、意也。端身正坐，如对圣容，则身业净也。口无杂言，断诸嬉笑，则口业净也。意不散乱，屏息万缘，则意业净也。

2、未诵前，已诵后，俱要对圣像前合掌三礼。如无佛像，对经、对空礼拜亦可。

xiāngzàn
香 赞

（一遍）

lú xiāngzhà ruò　fǎ jiè méngxūn　zhū fó hǎi huì xī yáowén　suí chù
炉香乍熱．法界蒙薰．诸佛海会悉遥闻．随处

jié xiángyún　chéng yì fāng yīn　zhū fó xiànquánshēn
结祥云．诚意方殷．诸佛现全身。

ná móxiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨（合掌三称）

ná móběn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛（合掌三称）

kāi jīng jì
开经偈

（一遍）

wúshàngshènshēnwēimiào fǎ　bǎiqiānwàn jié nánzāo yù
无上甚深微妙法　百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí　yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我今见闻得受持　愿解如来真实义

fó shuō dà wēi dēngguāng xiān rén wèn yí jīng

佛说大威灯光仙人问疑经[1]

suí tiānzhú sānzàng fǎ shī shé nà jué duō yì

隋天竺三藏法师阇那崛多译[2]

rú shì wǒ wén

如是我闻：

yī shí pó jiā pó zài jiā yē chéngchéngdàowèi jiǔ yǔ zhū bǐ

一时，婆伽婆在伽耶城成道未久，与诸比

qiū yī qiè zhòng jù qí zhōng huòyǒu dé yú yī guǒ jí yǐ èr guǒ

丘一切众俱。其中，或有得于一果及以二果、

sān sì guǒzhě suí qí dé guǒsuǒ yǒugōng dé jiē xī míngjìng fù yǒu

三、四果者，随其得果所有功德皆悉明净。复有

jiǔ shí jiǔ yì zhū pú sà zhòng jí èr shí bā yì zhū tiānzhòngděng fù

九十九亿诸菩萨众，及二十八亿诸天众等；复

yǒu bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sè yōu pó yí wú liàngzhòng shù

有比丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷无量众数，

jí liù wàn lì shì shí èr yì děngzhū ní qián zǐ fù yǒu bā wàn sì

及六万力士、十二亿等诸尼乾子；复有八万四

qiān wǔ tōngxiān rén fù yǒu wǔ bǎi zhū wàidàoděng jiē xī yǐ huī tú

千五通仙人；复有五百诸外道等。皆悉以灰涂

yú shēn tǐ lù xiànxiōng yì ròu jìn zhī xiāo wéi[3] yú pí gǔ yǔ

于身体，露现胸臆，肉尽脂消，惟[3]余皮骨，伛

lǚ qū bèi jié fā zì guǒ[4] pī shù pí yī shǒu zhí píngguàn chù

偻曲背，结发自裹[4]，披树皮衣，手执瓶罐，处

chùxún qiú yǔ yán lùn yì

处寻求语言论义。

ěr shí shì zūn rú xū mí shānchǔ hēi shān nèi guāngmíngzhào

尔时世尊，如须弥山处黑山内，光明照

yào wēi dé jué lún rú lái shì zūn yì fù rú shì yú zhūxiānzhōng

耀，威德绝伦；如来世尊亦复如是，于诸仙中，

---

[1] 丽本：大威灯光仙人问疑经；永乐北藏本及龙藏本：佛说大威灯光仙人问疑经

[2] 丽本：隋天竺三藏阇那崛多等译；永乐北藏本及龙藏本：隋天竺三藏法师阇那崛多译

[3] 丽本：唯；永乐北藏本及龙藏本：惟

[4] 丽本：里；永乐北藏本及龙藏本：裹

wéi zuì dì yī yòu rú liù yá qīngjìng bái xiàng dú zì zài yú bái yángqún
为最第一。又如六牙清净白象独自在于白羊群

nèi rú yuè yè lǎngyìng bì zhòngyíng rú màn tuó huāshēng lú wěi tǐng
内，如月夜朗映蔽众萤，如曼陀华生芦苇町，

rú jīn chì niǎo chǔ zài wū qún shì zūn yú bǐ zhū xiānzhòngzhōng yì fù
如金翅鸟处在乌群。世尊于彼诸仙众中亦复

rú shì wēi dé zhàomíng bèi fù shū shèng ěr shí shì zūn jí biàn
如是，威德照明，倍复殊胜。尔时，世尊即便

rù yú bǎo shě sān mèi xiàn wú liàngshéntōng pǔ fàng jìng guāng biàn
入于宝舍三昧，现无量神通，普放净光，遍

shēnmíngyào yú shēnzuǒyòu dì[5] xiāngjiāorào yòu yú zì shēnchū wú
身明曜，于身左右，遞相交绕。又于自身出无

liàng yì zhū huà fó shēn yī yī huàshēn fù chū wú liàng yì zhū huà fó
量亿诸化佛身，一一化身复出无量亿诸化佛；

fù zì shēnzhōng chū wú liàng yì zhū pú sà shēn wú liàng dì shì shēn
复自身中出无量亿诸菩萨身、无量帝释身、

wú liàng fàn wángshēn wú liàng sì tiānwángshēn wú liàng bǎi qiān ē luó
无量梵王身、无量四天王身、无量百千阿罗

hànshēn wú liàng bǎi qiān bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sè yōu pó
汉身、无量百千比丘、比丘尼、优婆塞、优婆

yí shēn wú liàng dà zhuàn lún wángshēn wú liàngxiǎozhuàn lún wángshēn
夷身、无量大转轮王身、无量小转轮王身、

wú liàng sù sàn zhū xiǎowángshēn wú liàngdōng hǎi zhōuzhōngbiān dì rén
无量粟散诸小王身、无量东海洲中边地人

shēn wú liàngnántiān zhú děng suǒ yǒu zhū dì yī qiè rén shēn wú liàngchà
身、无量南天竺等所有诸地一切人身、无量刹

lì dà xìng zhū pó luó ménděng dà fù zhǎngzhě yī qiè rén shēn
利大姓、诸婆罗门等、大富长者、一切人身，

rú shì děngzhǒngzhǒngxíng lèi zhǒngzhǒng fú shì zhǒngzhǒngyánshuō
如是等种种形类、种种服饰、种种言说，

suǒ yǒu yī qiè zhū tiān jiè fēn yī qiè jiē cóng rú lái shēn chū
所有一切诸天界分，一切皆从如来身出。

ěr shí yī qiè dà zhòng gè huái yí xīn dì[6] gòngxiāngguān
尔时，一切大众各怀疑心，遞共相观。

shí zhū pú sà jiē dà huān xǐ yù zhū zhēnbǎogòngyǎng zhī jù nǎi zhì
时诸菩萨皆大欢喜，雨诸珍宝供养之具，乃至

[5] 丽本：迭；永乐北藏本及龙藏本：遞
[6] 丽本：迭；永乐北藏本及龙藏本：遞

yīng luò gòngyǎng rú lái
璎珞，供养如来。

ěr shí shì zūn xiàn shì ruì yǐ huán cóng bǎo shě sān mèi qǐ
尔时，世尊现是瑞已，还从宝舍三昧起。

qǐ sān mèi yǐ rú shī zǐ wáng pín shēn[8] gù shì pǔ guān shí fāng
起三昧[7]已，如师子王嚬呻[8]顾视，普观十方。

guān shí fāng yǐ jí shí jiàn bǐ shí fāng shì jiè yī qiè suǒ yǒu zhū fó chà
观十方已，即时见彼十方世界一切所有诸佛刹

tǔ jí cǐ suō pó dà qiān shì jiè yǐ fó yǎnguān fēn míngxiǎnxiàn
土及此娑婆大千世界，以佛眼观，分明显现，

yóu rú zhǎngzhōng rú cǐ shì jiā rú lái fàng dà shéntōng zhǒngzhǒng
犹如掌中。如此释迦如来放大神通，种种

biànxiàn shí fāng yī qiè zhū fó yì fù rú shì xiànhuà fó shēn cónghuà
变现。十方一切诸佛亦复如是现化佛身，从化

fó shēn shì huà fó shēn bǐ zhū rú lái suǒ yǒuhuà fó jiē lái yún jí shì
佛身示化佛身。彼诸如来所有化佛，皆来云集世

zūn dà huì fù yǒu wú liànghéng hé shā děng zhū pú sà zhòng bǐ qiū
尊大会。复有无量恒河沙等诸菩萨众、比丘、

bǐ qiū ní yōu pó sè yōu pó yí guò zhū pì yù gè zhí zhǒngzhǒng
比丘尼、优婆塞、优婆夷，过诸譬喻，各执种种

gòngyǎng zhī jù suí qí suǒ yìngkāngòngyǎngzhě lái yì fó suǒ fù
供养之具，随其所应堪供养者，来诣佛所。复

yǒu tiān lóng yè chā qián tà pó ē xiū luó jiā lóu luó jǐn
有天、龙、夜叉、乾闼婆、阿修罗、迦楼罗、紧

nà luó mó hóu luó jiā rén fēi rén děng yī qiè dà zhòng suí qí
那罗、摩睺罗伽、人、非人等一切大众，随其

zhù chù jiē jiàn rú lái shéntōng lì yǐ cóng bǐ ér lái fù cǐ hǎi
住处，皆见如来神通力已，从彼而来，赴此海

huì
会。

ěr shí shí fāng zhū lái pú sà gè yǐ wú shànggòngyǎng zhī jù
尔时，十方诸来菩萨，各以无上供养之具，

gòngyǎng rú lái shè gòngyǎng yǐ gè yǐ liù bō luó mì zhī suǒ chéng
供养如来。设供养已，各以六波罗蜜之所成

jiù shī zǐ gāozuò suí qí shēnliàngchènzuò ér zuò nǎi zhì rén fēi
就师子高座，随其身量称座而坐，乃至人、非

[7] 丽本：从三昧起；永乐北藏本及龙藏本：起三昧
[8] 丽本：频申；永乐北藏本及龙藏本：嚬呻

rén děng gè chènshēnzuò fù zuò ér zuò shì jiā rú lái suǒjiàohuà
人等，各称身座，复座而坐。释迦如来所教化

zhě shàng zhì ē jiā ní zhàtiān xià zhì ē bí dì yù suǒyǒuhuà lèi
者，上至阿迦尼吒天，下至阿鼻地狱，所有化类，

jiē xī ér huán huán yǐ dāng yú shì shí yǐ fó lì gù jiē jiàn
皆悉而还。还已，当于是时，以佛力故，皆见

shí fāngzhū fó shì jiè yóu rú yī huì suǒyǒu shí fāng yī qiè zhū fó suǒ
十方诸佛世界犹如一会。所有十方一切诸佛所

jiàohuàzhě yī qiè jiē cóng shì jiā rú lái zhūmáokǒng rù shì jiā rú
教化者，一切皆从释迦如来诸毛孔入；释迦如

lái suǒjiàohuàzhě jiē cóng bǐ fó shēnzhūmáokǒng rù xiàn rú shì yǐ
来所教化者，皆从彼佛身诸毛孔入。现如是已，

dāng ěr zhī shí yú bǐ zhòngzhōngyǒu yī pú sà míngyuēshèngfēn
当尔之时，于彼众中有一菩萨，名曰胜分，

cóngzuò ér qǐ jìn zhǐ xiáng xù róngmàoduānyán piāntǎnyòujiān
从座而起，进止庠序，容貌端严，偏袒右肩，

yòu xī zhuó dì hé zhǎngxiàng fó ér shuō jì yán
右膝著地，合掌向佛而说偈言：

fó shì shèn xī yǒu wèi zhòng gù xiǎnxiàn
佛世甚希有　为众故显现

cǐ shì wèi céng yǒu fù bì yī qiè mó
此事未曾有　覆蔽一切魔

dì gòngxiāngguānmiàn chàng yán xī yǒu shì
遞[9]共相观面　唱言希有事

wǒ děng hé gù lái chū yán wǒ pò huài
我等何故来　出言我破坏

wǒ děng bèi kě lián wéi shǒu hái gǔ xiāo
我等辈可怜　惟[10]首骸骨消

wǒ děng jì léi shòu kū lǎo fù shī lè
我等既羸瘦　枯老复失乐

wú yán zì shén tōng fù yì wǒ dào là
无言字神通　覆翳我道刺[11]

dà shén tōng fó zǐ jīn zì xiǎn fó fǎ
大神通佛子　今自显佛法

[9] 丽本：迭；永乐北藏本及龙藏本：遞
[10] 丽本：唯；永乐北藏本及龙藏本：惟
[11] 丽本：剌；永乐北藏本及龙藏本：刺

cǐ zhòng shēng yí xīn　　fù shēng dà huān xǐ
此 众 生 疑心　复 生 大 欢 喜

cǐ huì jiē chū yán　　wǒ děng yuàn zuò fó
此 会 皆 出 言　我 等 愿 作 佛

wén shū zài zhòng zhōng　　fó zǐ zhòng wéi rào
文 殊 在 众 中　佛 子 众 围 绕

wén shū shì duō fó　　lái xiǎn shuō shén tōng
文 殊 侍 多 佛　来 显 说 神 通

wèi hé fǎ xiàn xiàng　　jīn fó shuō hé fǎ
为 何 法 现 相　今 佛 说 何 法

xián shēng shì yí xīn　　yuàn wèi wǒ zhòng shuō
咸 生 是 疑 心　愿 为 我 众 说

ěr shí bǐ zhòng zhōng yǐ mó lì gù yǒu yī xiān rén míng wēi
尔时，彼 众 中，以魔力故，有一仙人名威

dēng guāng jí bó shèng fēn pú sà yán tóng zǐ rǔ qiě mò rán
灯 光，即白 胜 分菩萨言：“童子，汝且默然，

wǒ jīn fā wèn ruò shì shā mén néng jué yú wǒ xīn suǒ yí zhě nǎi kě
我今发问。若是沙门 能 决于我心所疑者，乃可

dé míng wéi sà pó rě ruò bù néng jué wǒ yí xīn zhě yún hé dé míng
得 名 为萨婆若。若不 能 决我疑心者，云何得 名

yī qiè zhì yě rú shì shén biàn ruò huàn zuò zhě mó xī shǒu luó
一切智也？如是神 变，若 幻 作者、摩醯首 罗、

nà luó yán děng suǒ shuō zhòu jǔ fán shì jiān rén yòng shì fǎ gù yì néng
那罗延 等 所 说 呪 咀，凡世间人 用 是法故，亦 能

chéng jiù zhū rú shì děng wú liàng zhī shì qǐ zú wéi qí zuò shì yǔ
成 就诸如是 等 无 量 之事，岂足为奇？”作是语

shí rú lái shì zūn xī yí wēi xiào jì wēi xiào yǐ pǔ guān zhū xiān yī
时，如来世尊熙怡微笑。既微笑已，普 观 诸仙一

qiè dà zhòng guān chá zhòng yǐ jí gào wēi dēng guāng dà xiān rén yán
切大 众 。观 察 众 已，即告威 灯 光 大仙人言：

rǔ wēi dēng guāng jīn zhèng shì shí zì rǔ suǒ wèn rú wǒ zhì
“汝威 灯 光，今 正 是时，恣汝所问，如我智

lì wèi rǔ jiě shuō
力，为汝解 说。”

ěr shí wēi dēng guāng dà xiān rén jí wèn fó yán qú tán shā
尔时，威 灯 光 大仙人即问佛言：“瞿昙沙

mén xiān yǔ wǒ shuō zhòng shēng tǐ zhě cóng hé chù shēng jǐ cū jǐ
门，先与我说 众 生 体者，从 何处 生？几粗几

xì zhòngshēng nèi tǐ xìngzhě wéi yī zhé yé yī chǐ yé yī zhǐ
细？众生内体性者，为一揲耶？一尺耶？一指
yé nǎi zhì ruò dà mài xiǎomài dà dòu xiǎodòuděng fēn yé
耶？乃至若大麦、小麦、大豆、小豆等分耶？
nǎi zhì jiè zǐ xǔ zhòngshēng nèi tǐ xìng yé zuò shì wèn yǐ
乃至芥子许众生内体性耶？”作是问已。

ěr shí shì zūn jí zàn wēidēngguāng dà xiān rén yán shàn zāi
尔时，世尊即赞威灯光大仙人言：“善哉，
shàn zāi rǔ wēidēngguāngkuàiwèn shì yì rú liù wàn jié shòumìngzhě
善哉！汝威灯光快问是义，如六万劫寿命者。”

ěr shí shì zūn zuò shì yǔ shí zhū xiān rén děng jiē dà jīng guài
尔时，世尊作是语时，诸仙人等皆大惊怪，
zuò shì niànyán wǒ děng yǔ bǐ dà xiān jiǔ jū gòng zài yī chù yóu
作是念言：“我等与彼大仙久居共在一处，犹
shàng wèi zhī dà wēidēngguāngshòumìngsuàn shù jīn shì qú tán yún hé
尚未知大威灯光寿命算数，今是瞿昙云何
sù dé rú shì jué zhī
速得如是觉知？”

ěr shí shì zūn jí fù gào yú bǐ wēidēngguāng dà xiān rén yán
尔时，世尊即复告于彼威灯光大仙人言：
rǔ dà xiān rén dì tīng dì shòu shàn sī niàn zhī wú dāngwèi rǔ
“汝大仙人，谛听谛受，善思念之，吾当为汝
jù zú shànshuō rǔ wèn wǒ yán zhòngshēng tǐ zhě cóng hé chù
具足善说。汝问我言：‘众生体者，从何处
shēng dà xiāndāng zhī shí wú yánshuō wú yǒu zì jù kě shuōzhòng
生？’大仙当知，实无言说、无有字句可说众
shēngyǒu suǒ cóng lái dàn yǐ wú míng xíngděngzhū yīn yuán gù qǐ
生有所从来，但以无明、行等诸因缘故，起
bǐ zhòngshēng nǎi zhì shēng lǎo bìng sǐ děngzhū yīn yuán gù qǐ bǐ
彼众生，乃至生老病死等诸因缘故，起彼
zhòngshēng dà xiān fù yǒu yīn yuánnéng qǐ zhòngshēng suǒ wèi yǐ
众生。大仙，复有因缘能起众生，所谓以
mǔ wéi yīn yǐ fù wéiyuán dé shēngzhòngshēng fù cì fù mǔ
母为因，以父为缘，得生众生。复次，父母
hé hé yǐ zhī wéi yīn xié niànwàngxiǎng qǐ zhū yè fēng chuī shí zhǒng
和合以之为因，邪念妄想起诸业风，吹识种
zǐ zhì tāi zàngzhōng jí shì bǐ yuán fù cì kǔ shèng dì jí
子置胎藏中，即是彼缘。复次，苦圣谛、集

miè dào shèng dì shì zhòng shēng yě fù cì wǔ yīn fēn shí bā jiè
灭道圣谛是众生也。复次，五阴分、十八界

hé hé gù shì zhòng shēng yě fù cì dà xiān bù lí zhòng shēng yǒu
和合故是众生也。复次，大仙，不离众生有

yè bù lí yè yǒu zhòng shēng zhòng shēng shì yè yè shì zhòng shēng
业，不离业有众生，众生是业，业是众生。

rǔ dāng zhī zhī zhòng shēng jiè zhě bù zēng bù jiǎn
汝当知之，众生界者，不增不减。”

dà xiān rén yán qú tán ruò zhòng shēng jiè bù zēng bù jiǎn zhě
大仙人言：“瞿昙，若众生界不增不减者，

hé gù zhòng shēng shě gòu shēn yǐ dé zì zài shēn
何故众生舍垢身已，得自在身？”

fó yán rǔ dà xiān rén rú rǔ suǒ yán shì dà bù kě hé
佛言：“汝大仙人，如汝所言，是大不可！何

yǐ gù ruò zì zài dé zì zài zhě yīng bú duò luò cháng zài zì zài
以故？若自在得自在者，应不堕落，常在自在

zhōng ruò zì zài shēn bù dé zì zài zhě yún hé míng dé zì zài yě
中。若自在身不得自在者，云何名得自在也？

dà xiān rén pì rú yíng huǒ chóng zuò shì xīn niàn wǒ guāng míng yàn xī
大仙人，譬如萤火虫作是心念：‘我光明焰悉

néng biàn zhào yú yán fú tí jiǎ shǐ yíng huǒ chóng shí néng fàng guāng
能遍照于阎浮提。’假使萤火虫实能放光

biàn zhào yán fú tí zhě zhōng yì bù néng shǐ wú fú xīn zhě dé míng zhēn
遍照阎浮提者，终亦不能使无伏心者得名真

zì zài fù cì dà xiān ruò zì zài dé zì zài zhě yīng jìn zhū fán
自在。复次，大仙，若自在得自在者，应尽诸烦

nǎo gòu bú zì zài gù yīng zhǎng zhū fán nǎo ruò zhū fán nǎo gòu yǔ
恼垢；不自在故，应长诸烦恼。若诸烦恼垢与

zì zài děng gòng yǒu zhě shì gù zhòng shēng jiè wú yǒu zēng jiǎn ér kě
自在等共有者，是故众生界，无有增减而可

jiàn yě
见也。”

shí dà xiān rén fù yán qú tán rǔ kě bú zuò jìn zhū fán nǎo
时，大仙人复言：“瞿昙，汝可不作尽诸烦恼

yé
耶？”

fó yán rǔ dà xiān rén wǒ yì bú zuò jìn zhū fán nǎo yì
佛言：“汝大仙人，我亦不作尽诸烦恼，亦

fù bù zēngzhū fánnǎo
复不增诸烦恼。”

dà xiānrényán jīn rǔ qú tán ruò rú shì zhě yì bù yīngyán
大仙人言：“今汝瞿昙，若如是者，亦不应言

wǒ dé zì zài
我得自在。”

fó yán dà xiān rú shì rú shì dà xiāndāng zhī wǒ
佛言：“大仙，如是，如是！大仙当知，我

yì bù yánwǒ dé zì zài hé yǐ gù wǒ wú shí gù yì bú zì zài
亦不言我得自在。何以故？我无实故，亦不自在。”

dà xiānrényán rǔ qú tán qiě zhì shì yǔ qú tán rú rǔ qián
大仙人言：“汝瞿昙且置是语！瞿昙，如汝前

yán fù mǔ hé hé dé zhòngshēngshēng zhě hé gù duōréngòng hé
言‘父母和合得众生生’者，何故多人共和

hé shǎoyǒuzhòngshēng ér dé shēng yé cǐ yì yún hé
合少有众生而得生耶？此义云何？”

fó yán dà xiān wǒ jīn wèi rǔ suǒ yǐn pì yù suí rǔ suǒnéng
佛言：“大仙，我今为汝所引譬喻，随汝所能，

wèi wǒ jiě shuō rǔ dà xiānrén rú yǒu yī zǐ zhōngduōyǒu shùshēng
为我解说。汝大仙人，如有一子中多有树生，

fù yī shùzhōngyǒu wú biān zhī yī yī zhī zhōng fù wú liànghuā shì yī
复一树中有无边枝，一一枝中复无量华，是一

yī huāyīng gè jié guǒ hé gù yǒu jié yǒu bù jié zhě ruò yǐ jié zhě
一华应各结果，何故有结、有不结者？若已结者，

jiē yīngchéngshúzhōngzuòzhǒng zǐ hé gù fù yǒushú bù shú zhě
皆应成熟中作种子，何故复有熟、不熟者？

cǐ yì yún hé
此义云何？”

dà xiānrényán qú tán yóufēngchuī gù yǒu jié bù jié
大仙人言：“瞿昙，由风吹故，有结、不结。

ruò yǐ jié zhě duòluò bù shú bú rèn wéizhǒng
若已结者，堕落、不熟不任为种。”

fó gào dà xiānrén yǐ yè fēng zì zhuǎnchuī yè zhòngshēng guǒ
佛告大仙人：“以业风自转吹业众生，果

duòluò gù shǎoyǒuzhòngshēng ér dé shēng yé dà xiānrén rǔ dāng
堕落故，少有众生而得生耶？大仙人，汝当

zhī zhī ruò zài tāi zhōng huòwéichóng shí huòwéi yè fēngzhuǎnwéi
知之，若在胎中，或为虫食，或为业风转为

suì mò rǔ dāng zhī zhī shù zāi duò luò shǎo bù zú yán suǒ yǒu zhòng
碎末[12]。汝当知之，树灾堕落少不足言，所有众
shēng wèi zāi duò luò duō bù kě shuō fù cì dà xiān rén yǐ xié xīn
生为灾堕落多不可说。复次，大仙人，以邪心
gù qǐ zhòng shēng jiè ruò zhū zhòng shēng néng yǒu jǐ xǔ xīn xiǎng zhuǎn
故起众生界，若诸众生能有几许心想转
zhě huán fù ěr shù shòu hòu yǒu shēng shì gù wǒ yán xié xīn gù qǐ
者，还复尔数受后有生，是故我言，邪心故起
zhòng shēng jiè
众生界。”

ěr shí dà xiān rén yán qú tán rú shì rú shì rú wǒ
尔时，大仙人言：“瞿昙，如是，如是！如我
suǒ wèn rǔ yǐ dá wǒ cǐ yì dé chéng qú tán gèng fù wèi wǒ
所问，汝已答我，此义得成。瞿昙，更复为我
jiě shuō hé yǐ gù yǒu jié shāo jìn yě
解说，何以故有劫烧尽也？”

fó yán dà xiān rén rǔ dāng zhī zhī wú zuò gù míng wéi fǎ
佛言：“大仙人，汝当知之，无作故名为法
jiè ruò jié jìn shí dà dì bù shāo zhě fǎ jiè biàn yǒu èr zhǒng shǎo
界。若劫尽时大地不烧者，法界便有二种：少
yǒu fēn shì wú cháng shǎo yǒu fēn shì cháng ruò rú shì zhě shì zhū
有分是无常，少有分是常。若如是者，是诸
rú lái zé yì bù chéng wéi shí yǔ zhě ruò yī qiè wú cháng wú wéi fǎ
如来则亦不成为实语者。若一切无常，无为法
zhōng bù kě sī liàng zhě shì gù rú lái dé míng yī qiè zhì
中不可思量者，是故如来得名一切智。”

ěr shí dà xiān rén wén shì yǔ yǐ huí shǒu gù yù zì zhū dì zǐ
尔时，大仙人闻是语已，回首顾语自诸弟子
yán rǔ zhī zhī fǒu cǐ qú tán zhě zhēn chéng shì yú yī qiè zhì yě
言：“汝知之不？此瞿昙者真成是于一切智也。”

ěr shí shì zūn fù gèng chóng gào dà xiān rén yán ruò jié jìn
尔时，世尊复更重告大仙人言：“若劫尽
shí yī qiè dà dì bú bèi shāo zhě bù dé fēn bié cǐ shì chū shí cǐ
时，一切大地不被烧者，不得分别此是初时、此
shì mò shí yì fù bù zhī hǎo chǒu yè guǒ shàn è děng bào rǔ dāng
是末时。亦复不知好丑业果、善恶等报。汝当

[12] 丽本：失；永乐北藏本及龙藏本：末

zhī zhī cǐ jié shāo shí fén dàng jìn zhě shì zhū rú lái dà fāngbiàn lì
知之，此劫烧时，焚荡尽者是诸如来大方便力
zhī suǒ wéi yě suǒ yǒuzhòngshēng ruò néngwén xìn jié dāngshāo jìn dòng
之所为也。所有众生，若能闻信劫当烧尽洞
jiē rán zhě ěr shùzhòngshēngzhū rú lái biānshòuzhū shèshòu rǔ dāng
皆然[13]者，尔数众生诸如来边受诸摄受。汝当
zhī zhī rú dà mǎngshéshēn fēn suǒyǒuyǎn ěr kǒu bí yǐ
知之，如大蟒蛇身分所有眼、耳、口、鼻，以
dú lì gù xī néngshèshòu yī qiè fēi zǒu zá lèi zhòngshēng yīng zhī
毒力故，悉能摄受一切飞走杂类众生。应知
rú lái yì fù rú shì yǐ bù shī ài yǔ lì xíng tóng shì fǎ dú
如来亦复如是，以布施、爱语、利行、同事法毒
lì gù xī néngshèshòutiáo fú yī qiè zhūzhòngshēng yě dà xiānrén
力故，悉能摄受调伏一切诸众生也。大仙人，
yòu rú yǒurén yǐ qí jīn dìng zhì zài huǒzhōng bù yǐ chēnhèn zhì yú
又如有人，以其金铤置在火中，不以瞋恨置于
huǒzhōng yǐ bù shú gù yù lìng chéng shú wèi yù chéng jiù zhēnbǎo
火中，以不熟故，欲令成熟，为欲成就真宝
wù gù wèi lìng jià dà dé duō cái gù zhì jīn huǒzhōng lián chuíjiāo
物故，为令价大得多财故，置金火中，连椎交
dǎ róu ruǎnqīngjìng rú shì yī qiè zhūzhòngshēng bèi mò bù jiē yīn
打，柔软清净。如是一切诸众生辈，莫不皆因
zhū fó rú lái fàng jié jìn shāo ér dé tiáo fú rú shì jié jìn dà dì shāo
诸佛如来放劫尽烧而得调伏，如是劫尽大地烧
shí shí wú zhòngshēngshòu kǔ nǎozhě
时，实无众生受苦恼者。”

dà xiānrén yán shì zūn xī yǒu kě dé jié jìn huǒ fén shāo
大仙人言：“世尊！希有！可得劫尽火焚烧
rán dà dì huài shí wú yī zhòngshēngshòu kǔ nǎozhě
然大地坏时，无一众生受苦恼者。”

fó yán fú yě dà xiānrén zhū fó rú lái bú lìng yī zhòng
佛言：“不也。大仙人，诸佛如来不令一众
shēngshòu bī qiè nǎo hé yǐ gù dà xiānrén pì rú shí fāngwēi xì
生受逼切恼，何以故？大仙人，譬如十方微细
yǔ dī bǐ zhū yǔ dī nìngwéiduō fǒu
雨滴[14]，彼诸雨滴[15]宁为多不？”

[13] 丽本：燃；永乐北藏本及龙藏本：然
[14] 丽本：滴；永乐北藏本及龙藏本：滴

dà xiān rén yán shèn duō shì zūn
大仙人言：“甚多。世尊！”

fó yán dà xiān rén zhū fó rú lái shí dì pú sà bèi duō
佛言：“大仙人，诸佛如来、十地菩萨倍多

yú bǐ dāng ěr jié jìn dà dì shāo shí yú shàng xū kōngzhōng yǐ
于彼。当尔劫尽大地烧时，于上虚空中，以

cí bēi zhì huì shēnshǒu jiě jiù zhòngshēng bú lìng yǒu kǔ ér chùshēn yě
慈悲智慧身手解救众生，不令有苦而触身也。

suǒ yǐ zhě hé yǐ bǐ zhū fó rú lái yī qiè pú sà miàoshēnguǎng
所以者何？以彼诸佛如来、一切菩萨，妙身广

dà xiànghǎoduānyán zhòngshēngjiàn zhě wú bù huān xǐ shēng
大，相好端严，众生见者，无不欢喜，生

zhèng xìn xīn chàng rú shì yán wǒ děngyuàn yú wèi lái shì zhōng
正信心，唱如是言：‘我等愿于未来世中，

jiē dé chéng jiù rú shì chú bá huán dé chéng jiù rú shì xíng sè rú
皆得成就如是除拔，还得成就如是形色、如

shì xiànghǎoduānyán zhī shēn dāng yú shì shí yòuyǒu xīn jiě tuō yǐ
是相好端严之身。’当于是时，又有心解脱已

dé ē luó hànguǒzhě huòyǒuyàn lí xīn shēng dé xū tuó huánguǒ sī
得阿罗汉果者，或有厌离心生得须陀洹果、斯

tuó hánguǒ ē nà hánguǒzhèngzhě huò fù yǒu dé wú shēng fǎ rěn
陀含果[16]、阿那含果证者，或复有得无生法忍

zhě yǒu dé bú tuì zhuǎn dì zhě yǒu dé shēng yú sì tiānwángtiānshàng
者，有得不退转地者，有得生于四天王天上

zhě yǒu dé shēng yú dāo lì tiānshàng yè mó tiānshàng dōushuàitiān
者，有得生于忉利天上、夜摩天上、兜率天

shàng huà lè tiānshàng tā huà zì zài tiānshàngzhě lüè shuō nǎi zhì
上、化乐天上、他化自在天上者，略说乃至

yǒu dé shēng yú ē jiā nì zhàtiānshàngzhě dāng yú shì shí suǒyǒu yī
有得生于阿迦腻吒天上者。当于是时，所有一

qiè dà zhuàn lún shèngwáng xiǎozhuàn lún wáng jí zhū fāng yù sù sànxiǎo
切大转轮圣王、小转轮王及诸方域粟散小

wáng dà xiān rén děng nǎi zhì chà lì dà jiā dà pó luó mén dà
王、大仙人等，乃至刹利大家、大婆罗门、大

fù zhǎngzhě rú shì cì dì yǐ jiàn rú lái miào sè zhī shēn fù jiàn
富长者，如是次第，以见如来妙色之身，复见

---

[15] 丽本：滞；永乐北藏本及龙藏本：滴

[16] 丽本：含；永乐北藏本及龙藏本：含果

jǐ shēn yú dà kǒng bù shēng sǐ hǎi zhōng dé jiě tuō gù shēng dà yǒng
己身于大恐怖生死海中得解脱故，生大踊
yuè huān xǐ zhī xīn yú rú lái biān qǐ zhī ēn xīn qǐ bào ēn xīn
跃欢喜之心，于如来边起知恩心，起报恩心；
yú rú lái biān tīng shòu fǎ yǐ gè gè jiē yú shí yè dào zhōng zuò bú
于如来边听受法已，各各皆于十业道中作不
fàng yì xíng yǐ shì fāng biàn lì yīn yuán gù yú shí è dào zhōng sù dé
放逸行，以是方便力因缘故，于十恶道中速得
shě lí dāng yú shì shí suǒ dé shí dì dà pú sà zhě yǐ cǐ pú sà
舍离。当于是时，所得十地大菩萨者，以此菩萨
yǎn dào suǒ jí zhào liǎo zhī chù dà dì wēi chén bǐ děng wēi chén suī fù
眼道所及照了之处大地微尘，彼等微尘虽复
shèn duō ér bǐ shí jié zhū zhòng shēng jiè nǎi zhì zhī yú fán nǎo tǐ xìng
甚多；而彼时节诸众生界，乃至知于烦恼体性
wū rǎn bú jìng cóng yú wú wéi niè pán dào zhōng rù bǐ wú yú niè pán
污染不净，从于无为涅槃道中入彼无余涅槃
dào zhě bèi duō yú bǐ rǔ jīn dāng zhī zhū fó rú lái wèi rú shì děng
道者，倍多于彼。汝今当知，诸佛如来为如是等
dà lì yì gù fāng biàn xiǎn shì jié shāo jìn yě
大利益故，方便显示劫烧尽也。”

ěr shí yī qiè dà xiān rén děng wén shì yǔ yǐ shēng jīng guài xīn
尔时，一切大仙人等闻是语已，生惊怪心：
wū hū qí zāi shèn dà xī yǒu dà dé shì zǐ xiàng zhě huàn wǒ
“呜呼！奇哉！甚大希有！大德释子向者唤我
wéi dà xiān rén fā wǒ shòu mìng wǒ shí suī wén rú shì zhī shì yóu
为大仙人，发我寿命。我时虽闻如是之事，犹
wèi fēi zhēn yī qiè zhì yě jīn yǐ shì jiān nán zhōng zhī nán jù zú shī yǐ
谓非真一切智也。今以世间难中之难具足施已，
wǒ jīn shǐ zhī shì zǐ zhēn shì yī qiè zhì yě wǒ yú jīn zhě yǐ yú zhēn
我今始知释子真是一切智也。我于今者，以于真
shí míng hào chēng zhī
实名号称之。”

ěr shí yī qiè dà xiān rén děng jí fā shì yán dà gōng dé jù
尔时，一切大仙人等即发是言：“大功德聚
zhě wú biān dà zhì zhě zhī yī qiè zhì zhě wǒ jiàn zhòng shēng chí yè
者！无边大智者！知一切智者！我见众生持业

xīng liú gè gè bié yì hé chù dé chéngzhēn shí jù jí wéi yuàn shì
星流各各别异，何处得 成 真实聚集？惟[17] 愿 世
zūn wèi wǒ jiě shuō lìng dé kāi wù
尊为我解说，令得开悟。”

ěr shí shì zūn jí gào dà xiān rén yán rǔ dà xiān rén dāng
尔时，世尊即告大仙人言：“汝大仙人，当
zhī wú yǒu shí fāng yì wú chù suǒ lìng dé zhòngshēngzhēn jù jí yě
知无有时方，亦无处所，令得 众 生 真聚集也。
dà xiān rén wéipíngděngzhōngzhòngshēng dé jù jí yī shèngdàozhōng
大仙人，惟平 等 中 众 生 得聚集，一 乘 道 中
zhòngshēng dé jù jí pú sà dì zhōngzhòngshēng dé jù jí wú yú
众 生 得聚集，菩萨地 中 众 生 得聚集，无余
niè pán jiè zhōngzhòngshēng dé jù jí rǔ jīn dāng zhī rú yǒuzhòng
涅槃界 中 众 生 得聚集。汝今 当 知，如有 众
liú hé quán qú dú yī qiè chuānyuán jiē guī dà hǎi rù dà hǎi
流、河 泉 、渠渎，一切 川 源 皆归大海；入大海
yǐ dé yī wèi zhù wèi yī xiánwèi wú chā bié yě dà xiān rǔ jīn
已，得一味住，谓一咸味无差别也。大仙，汝今
dāng zhī suǒ yǒuzhòngshēng jiè ruò dé lòu jìn zhě yī qiè bǐ chù yú jiě
当 知，所有 众 生 界若得漏尽者，一切彼处于解
tuō wèizhōng huì yī wèi zhù rǔ jīn dāng zhī wǒ suī shuōyán fán nǎopíng
脱味 中 会一味住。汝今 当 知，我虽 说 言烦恼平
děngzhōngzhòngshēng dé jù jí zhě yì fēi jù jí yě suǒ yǐ zhě hé
等 中 众 生 得聚集者亦非聚集也。所以者何？
pì rú dà fēngxuán qǐ chuīzhūwénchóng yī qiè jù jí ruòfēngdìng
譬如大风 旋起，吹诸蚊 虫 一切聚集，若风定
yǐ gè gè xīngsàn rú shì zhū lèi yī qiè zhòngshēng gè gè jiē wéi
已，各各星散；如是诸类一切 众 生，各各皆为
yè fēng fù gù huòduò dì yù zhōng bǐ bèi dé jù jí yè fēng fù gù
业风缚故，或堕地狱 中 彼辈得聚集；业风缚故，
huò shí è guǐ zhōng bǐ bèi dé jù jí huòyǒu chùshēngzhōng bǐ bèi
或时饿鬼 中 彼辈得聚集；或有[18]畜 生 中，彼辈
dé jù jí rú shì děng
得聚集如是等。”

xiān rén fù yán yī qiè shí yī qiè zhì zhě yuànwèi wǒ shuō
仙人复言：“一切识一切智者！愿 为我 说，

[17] 丽本：唯；永乐北藏本及龙藏本：惟
[18] 丽本：在；永乐北藏本：有；龙藏本：有

ruò yǒu rú shì rú shì děng bèi yǐ yú xiān shì jù rén zhōng shēng gòng tóng
若有如是如是等辈，已于先世俱人中生共同
jù jí jīn rì xiàn zài yún hé kě zhī nǎi zhì yī qiè ruò zài chù shēng
聚集，今日现在云何可知？乃至一切若在畜生、
ruò zài è guǐ yǐ yú xiān shì céng jù jí zhě yún hé kě zhī yuàn
若在饿鬼，已于先世曾聚集者，云何可知？愿
wèi jiě shuō
为解说。”

fó yán dà xiān rén suǒ yǒu zhòng shēng ruò xiān shì shí gòng
佛言：“大仙人，所有众生，若先世时共
dì yù zhōng céng jù jí zhě yú xiàn zài shì ruò xiāng jiàn shí xīn bù
地狱中曾聚集者，于现在世若相见时，心不
huān xǐ shēng chēn jié hèn huò shí tóu tòng huò fù shī jìn dà xiǎo biàn
欢喜，生瞋结恨，或时头痛，或复失禁大小便
lì dāng zhī shì bèi yǐ yú xiān shì dì yù zhī zhōng céng jù jí xiàng
利，当知是辈已于先世地狱之中曾聚集相。
ruò yǒu rú cǐ xiàng mào xiàn shí yīng dāng jué zhī bǐ yǔ wǒ shēn jué dìng
若有如此相貌现时，应当觉知：彼与我身决定
yǐ céng yú dì yù zhōng yī chù jū lái
已曾于地狱中一处居来。”

shí dà xiān rén fù bó fó yán yī qiè néng rén zhèng dà jì zhě
时，大仙人复白佛言：“一切能人证大寂者！
yī qiè zhì zhě gèng wèi wǒ shuō ruò xiān shì zhōng céng zài chù shēng gòng
一切智者！更为我说，若先世中曾在畜生共
qiān wàn shēn yī chù lái zhě yún hé kě zhī
千万身一处来者，云何可知？”

fó gào dà xiān rén ruò bǐ děng bèi shēng rén zhōng zhě gè xiāng
佛告大仙人：“若彼等辈生人中者，各相
jiàn shí jié chéng chēn yuàn cháng mì qí biàn wǒ dāng hé chù mì
见时，结成瞋怨，常觅其便，我当何处觅
dé qí biàn shì míng xiàng mào zài chù shēng zhōng yī chù tóng jū duō
得其便？是名相貌在畜生中一处同居多
shēn zhī xiàng yīng zhī jué dìng wǒ yǐ gòng bǐ zài chù shēng zhōng yī chù
身之相。应知决定，我已共彼在畜生中一处
jū lái ruò è guǐ zhōng yī chù jū lái zhě cháng yào chòu huì fù
居来。若饿鬼中一处居来者，常乐臭秽，复

duō tān shí xī shè yù yǔ tā xīn bú qù lí shēngqiān tānzhuó
多贪食息[19]，设欲与他，心不去离，生 悭贪著，

huò fù jiàn bǐ fù guì shì lì xīn shēng jí dù cháng fù yù dé bǐ rén
或复见彼富贵势力心 生 嫉妬， 常 复欲得彼人

cái wù jiàn shì xiàng shí jué dìng zhī bǐ yǔ wǒ tóng zài è guǐ zhī zhōng
财物，见是 相 时，决定知彼与我同在饿鬼之 中

yī chù jū lái ruò yǒuxiān shì tóng zài rénzhōnggòng yī chùzhě yú xiàn
一处居来。若有先世同在人 中 共一处者，于现

shì zhōng ruò xiāngjiàn shí gèngshēng yù xīn
世 中 ， 若 相 见时， 更 生 欲心。”

ěr shí wēidēngguāng dà xiānrén fù bó fó yán ruòxiān shì
尔时，威灯 光 大仙人复白佛言：“若先世

shí gòng zài tiānzhōngtóng yī chùzhě jīn shì rénzhōngruòxiāngjiàn shí
时，共在天 中 同一处者，今世人 中 若 相 见时，

yún hé kě zhī
云何可知？”

fó yán dà xiānrén ruò yǒuxiān shì gòngtiānzhōngshēng xiàn
佛言：“大仙人，若有先世共天 中 生 ，现

zài rén zhōng ruò xiāngjiàn shí gè yǐ yǎndàoyuǎnxiāngshè qǔ gòngxiāng
在人 中 若 相 见时，各以眼道 远 相 摄取，共 相

juàn ài ruò yǒu shì xiàng jué dìngtiānzhōnggòng jù jí lái ruò yǐ rú
眷爱。若有是 相，决定天 中 共聚集来。若以如

shì xiàngguāncházhě dé zhī zhòngshēng jù jí xiàng yě
是 相 观 察者， 得知 众 生 聚集 相 也。”

ěr shí dà xiānrén wén shì yǔ yǐ huān xǐ yǒngyuè shēng xī
尔时，大仙人闻是语已，欢 喜 踊 跃， 生 希

yǒu xīn jí bó fó yán shì zūn wǒ jīn shǐ zhī bǐ zhòngshēng bèi
有心，即白佛言：“世尊！我今始知彼 众 生 辈

chéng shí kě yán dà xū kuáng yě yún hé mí mò bù qiú xiū xué sà pó
成 实可言大虚 诳 也， 云何迷没不求修学萨婆

rě yě
若也？”

ěr shí shì zūngèng fù chónggào dà xiānrén yán rǔ xiàngwèn
尔时，世尊 更 复 重 告大仙人言：“汝 向 问

wǒ nèi zhòngshēng tǐ yǒu jǐ wēi xì zhě dà xiānrén ruòyǒuzhòng
我， 内 众 生 体有几微细者？大仙人，若有 众

[19] 丽本：息；永乐北藏本及龙藏本：自；校勘：息

shēng tǐ kě dé zhě bǐ zhòngshēng tǐ kě dé zuò fēn wēi xì chángduǎn
生体可得者，彼众生体可得作分微细长短。

rǔ jīn dāng zhī pì rú yǒu rén cóngshēngmáng gǔ fù yǒu yī rén wèn
汝今当知，譬如有人从生盲瞽，复有一人问

bǐ rén yán rén zhě bái sè wéi sì hé zhě yú rǔ yì yún hé bǐ
彼人言：‘人者白色为似何者？’于汝意云何？彼

jì bú jiàn kě dé shuōyán cǐ sè rú shì rú shì sè yě
既不见，可得说言此色如是、如是色也？”

xiān rén dá yán bǐ rén jì bù míngliǎo jiàn sè hé gǎn rú cǐ
仙人答言：“彼人既不明了见色，何敢如此

jué dìngpàn yě
决定判也？”

fó yán rú shì rú shì dà xiān rén shì zhū fán fū rén rú
佛言：“如是，如是。大仙人，是诸凡夫人如

sì shēngmángzhě bú jiànzhòngshēng tǐ bù kě yándào rú shì zhòng
似生盲者，不见众生体，不可言道如是众

shēngwēi xì nèi tǐ chángduǎn cū sè fù cì dà xiān rén yǎn fēi
生微细内体长短粗涩。复次，大仙人，眼非

zhòngshēng ěr bí shé shēn yì děng yì fēi zhòngshēng
众生，耳、鼻、舌、身、意等亦非众生，

yǒu wéi yīn fēn yì fēi zhòngshēng shí bā jiè shí èr yīn yuán yì fēi
有为阴分亦非众生，十八界、十二因缘亦非

zhòngshēng zhòngshēngmíng zì yì bù kě dé yì fēi nèi kōng wài
众生，众生名字亦不可得，亦非内空、外

kōng nèi wàikōng dé míngzhòngshēng yě suǒ yǐ zhě hé dà xiāndāng
空、内外空得名众生也。所以者何？大仙当

zhī yǎn jí jiǎ míng zàn shí bù xiāng hé gù ěr bí shé
知，眼即假名，暂时不相合故；耳、鼻、舌、

shēn yì děng jiǎ míng zàn shí bù xiāng hé wǔ yīn fǎ jiǎ míng zàn
身、意等假名，暂时不相合；五阴法假名，暂

shí bù xiāng hé sān shí liù zhǒng bú jìng zhī wù yī qiè jiǎ míng zàn
时不相合；三十六种不净之物、一切假名，暂

shí bù xiāng hé rú shì děng wú yǒuzhòngshēng ér kě dé yě yì fēi
时不相合。如是等无有众生而可得也，亦非

sè děng zhū chéngòngxiāng hé hé gù yǒu zhòngshēng sè děng zhū chén
色等诸尘共相和合故有。众生色等诸尘

gè gè bié yì fēn zhāng lí sàn bǐ děng zhū fǎ yì fēi zhòngshēng
各各别异，分张离散，彼等诸法亦非众生，

fēi mìng fēi yǎng yù wú zhǔ wú rén yì wú yǒu wǒ jiē bù kě
非命、非养育、无主、无人、亦无有我，皆不可
dé fù cì dà xiān rén ruò yǒu zhòng shēng zhě shì zhū rú lái zé
得。复次，大仙人，若有众生者，是诸如来则
bù yīng shuō sì zhǒng sì dì fǎ yǐ shí wú yǒu zhòng shēng xìng gù shì
不应说四种四谛法，以实无有众生性故，是
gù yī qiè zhū fó rú lái dé shì zhū fǎ rú shì suí shùn rú shì xiū xíng
故一切诸佛如来得是诸法，如是随顺，如是修行，
dé rú lái shēn
得如来身。”

ěr shí wēi dēng guāng dà xiān rén wèi yù qiú dé yī qiè zhì gù
尔时，威灯光大仙人为欲求得一切智故，
fā dà hóng shì zuò rú shì yán shì zūn shè wǒ jīn zhě yǒu dà huǒ
发大弘誓，作如是言：“世尊！设我今者有大火
kēng jìn qí jié jì yīng chǔ qí zhōng fù yǒu dà shān yóu rú xū mí
坑，尽其劫际应处其中；复有大山犹如须弥，
qí shān yán jùn gāo yuǎn zhì lì nǎi zhì shàng dào ē jiā ní zhà tiān
其山岩峻，高远峙立，乃至上到阿迦尼吒天，
yú bǐ shí zhōng wǒ shēn zài shàng zì zhuì ér xià fù yǒu dà huǒ qí
于彼时中，我身在上，自坠而下；复有大火其
jù yóu rú jié jìn shí huǒ rú shì děng huǒ měng yàn chì rán wǔ rè zhì
聚犹如劫尽时火，如是等火猛焰炽然，五热炙
shēn qí rì cháng yuǎn yī rì shí fēn děng yú yī jié rú cǐ jié shí
身，其日长远，一日时分等于一劫，如此劫时，
yǐ sān shí rì chí zuò yī yuè mǎn shí èr yuè yǐ wéi yī nián rú shì shí
以三十日持作一月，满十二月以为一年，如是时
jié jìn bǐ jié jì xiū cǐ kǔ xíng huān xǐ gān shòu zhōng bù yīn shì
节尽彼劫际，修此苦行，欢喜甘受，终不因是
zàn shě jīng jìn ér bù qiú yú yī qiè zhì yě
暂舍精进，而不求于一切智也。”

ěr shí wēi dēng guāng dà xiān rén zuò shì yǔ shí yú dà huì
尔时，威灯光大仙人作是语时，于大会
zhōng suǒ yǒu yī qiè wǔ tōng xiān rén jiē xī cóng zuò gōng jìng ér qǐ hé
中所有一切五通仙人，皆悉从座恭敬而起，合
zhǎng xiàng fó zuò rú shì yán shì zūn wǒ děng zhū xiān cóng jīn yǐ
掌向佛，作如是言：“世尊！我等诸仙从今已
qù jiē gè yǒng měng qín lì jīng jìn suǒ yù qiú yú ē nòu duō luó sān
去，皆各勇猛勤力精进，所欲求于阿耨多罗三

miǎosān pú tí
藐三菩提。”

shì zhū xiān bèi zuò cǐ yán yǐ ěr shí shì zūn jí cóng méi jiān fàng
是诸仙辈作此言已，尔时，世尊即从眉间放

zhū guāngmíng qí guāngmíng yuē wú néng xiáng fú zhě shí fāng yī qiè
诸光明，其光名曰无能降伏者。十方一切

zhū fó shì zūn méi jiān bái háo fàng zhū guāngmíng yì fù rú shì dāng yú
诸佛世尊眉间白毫放诸光明亦复如是。当于

shì shí yǐ fó guāngmíng lì yīn yuán gù shì zhū dà dì liù zhǒng zhèn
是时，以佛光明力因缘故，是诸大地六种震

dòng suǒ wèi dòng biàndòng děngbiàndòng yǒng biànyǒng
动，所谓动、遍动、等遍动，涌[20]、遍涌[21]、

děngbiànyǒng jué biàn jué děngbiàn jué qǐ biàn qǐ děng
等遍涌[22]，觉、遍觉、等遍觉，起、遍起、等

biàn qǐ zhèn biànzhèn děngbiànzhèn hǒu biànhǒu děngbiàn
遍起，震、遍震、等遍震，吼、遍吼、等遍

hǒu dōngyǒng xī mò xī yǒng dōng mò nányǒng běi mò běi
吼；东涌[23]西没，西涌[24]东没，南涌[25]北没，北

yǒng nán mò zhōngyǒng biān mò biānyǒng zhōng mò nǎi zhì shàng
涌[26]南没，中涌[27]边没，边涌[28]中没，乃至上

xià yǒng mò yì fù rú shì
下涌[29]没亦复如是。

ěr shí shí fāng zhū fó shì zūn yú xū kōng zhōng zài yú shì jiā
尔时，十方诸佛世尊于虚空中，在于释迦

rú lái fó shàng yù zhǒngzhǒnghuā zhǒngzhǒngmiàoxiāng zhǒngzhǒng
如来佛上雨种种华、种种妙香、种种

tiānyuè suí xīn suǒ ài lìng zhòng jiànwén fù yǒu qián tà pó wángbìng
天乐，随心所爱，令众见闻。复有乾闼婆王并

jí wú liàng zhū tiānzhòng děng jiē xī zuò yú wǔ zhǒng yīn yuè yǐ lè
及无量诸天众等，皆悉作于五种音乐，以乐

---

[20] 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌
[21] 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌
[22] 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌
[23] 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌
[24] 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌
[25] 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌
[26] 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌
[27] 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌
[28] 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌
[29] 丽本：踊；永乐北藏本及龙藏本：涌

rú lái fù yú yī qiè zhū yuè yīn zhōng chū yú zhǒngzhǒngzàn tàn zhī
如来。复于一切诸乐音中，出于种种赞叹之
shēng gē yǒng rú lái shì zhū tiānxiāngyòuyǒuwēifēng xú xú ér dòng
声，歌咏如来。是诸天香又有微风徐徐而动，
chuī shì xiāng qì ài dài chuí bù yú rú lái qiánbiàn fù xū kōng fù yǒu
吹是香气叆叇垂布，于如来前遍覆虚空。复有
shí fāng zhū lái pú sà mó hē sà děng yī qiè dà zhòngyǒngyuèhuān xǐ
十方诸来菩萨摩诃萨等一切大众踊跃欢喜，
gè yú fó shàng yù zhǒngzhǒnghuā zhǒngzhǒngyīng luò zhǒngzhǒngzhēn
各于佛上雨种种华、种种璎珞、种种珍
bǎo zhǒngzhǒng zá xiāng zhǒngzhǒnghuāmán zhǒngzhǒng tú xiāng
宝、种种杂香、种种华鬘、种种涂香、
zhǒngzhǒng mò xiāng zhǒngzhǒng yī fú zhǒngzhǒng fān gài zhū rú
种种末香、种种衣服、种种幡盖，诸如
shì děng wú liàng wú biāngòngyǎng zhī jù gòngyǎng rú lái fù yǒu yú fāng
是等无量无边供养之具供养如来。复有余方
wú liàng wú biān zhū tiānzhòngděng jiē dà huān xǐ yì yú kōngzhōng yù
无量无边诸天众等，皆大欢喜，亦于空中雨
tiān shàng miào màn tuó luó huā jí yú mó hē màn tuó luó huā zhū rú shì
天上妙曼陀罗华及于摩诃曼陀罗华诸如是
děnggòngyǎng zhī jù yǐ gòng rú lái shí zhū dà zhòngshēng xī yǒu
等供养之具，以供如来。时，诸大众生希有
xīn fù yǐ zì jǐ suǒzhuózhǒngzhǒng shū shèng yī fú pǔ sàn fó shàng
心，复以自己所著种种殊胜衣服，普散佛上，
gòngyǎng rú lái
供养如来。

ěr shí wú néngxiáng fú dà guāngmíngyàn shàng zhì ē jiā ní
尔时，无能降伏大光明焰，上至阿迦尼
zhà tiān xià zhì ē bí dì yù biànzhào shí fāng yī qiè zhū fó dà huì
吒天，下至阿鼻地狱，遍照十方一切诸佛大会
zhī zhòng wéi rào yī qiè bǐ zhū rú lái zuò wéi rào yǐ shì dà guāng
之众，围绕一切彼诸如来，作围绕已，是大光
míngcóng bǐ ér lái huán zhì shì zūn dǐngshàng ér rù
明从彼而来，还至世尊顶上而入。

ěr shí zhǎng lǎo xū pú tí jí cóngzuò qǐ qián zhì fó suǒ
尔时，长老须菩提即从座起，前[30]至佛所，

[30] 丽本：前；永乐北藏本：煎；龙藏本：前

dǐng lǐ fó zú lǐ fó zú yǐ yòu xī zhuó dì cháng guì hé zhǎng
顶礼佛足，礼佛足已，右膝著地，长跪合掌，

yǐ jì sòngyuē
以偈颂曰：

wú yǒu bù yīn jīn shì jiā fàngmiàoguāngmíngbiànzhū chà
无有不因今释迦　放妙光明遍诸刹

yuàn fó lián mǐn wǒ děng gù dà zhòng yīn shuō chú yí xīn
愿佛怜[31]愍我等故　大众因说除疑心

yǐ dǔ shì zūn xiàn wēi róng huò gèng huái yí huò huān xǐ
以睹世尊现威容　或更怀疑或欢喜

shì zhōnghuò fù jǔ yī shǒu yǒng yuè zàn tàn fó shì zūn
是中或复举一手　踊跃赞叹佛世尊

dì shì fànzhòng sì tiānwáng chōngbiàn xū kōng tàn fó dé
帝释梵众四天王　充遍虚空叹佛德

yù tiān xiāng huā yīng luò jù yuè qì bù gǔ chū miào shēng
雨天香华瓔珞具　乐器不鼓出妙声

ěr shí shì zūn jí gàozhǎnglǎo xū pú tí yán rǔ jīn jiàn shì
尔时，世尊即告长老须菩提言：“汝今见是

wēidēngguāng dà xiānrén fǒu
[32]威灯光大仙人不？”

xū pú tí yán wěi rán shì zūn wǒ yǐ jiàn zhī zhēnzhèng
须菩提言：“唯然。世尊！我已见之。真正

xíngzhě wǒ yǐ jiàn zhī
行者，我已见之。”

ěr shí shì zūn fù gèngchónggào xū pú tí yán xū pú tí
尔时，世尊复更重告须菩提言：“须菩提，

rǔ jīn dāng zhī shì wēidēngguāng dà xiānrén zhě yú wèi lái shì guò
汝今当知，是威灯光大仙人者，于未来世，过

shì xián jié qiān fó shì yǐ fù gèngyǒu jié huánmíngwéixián chàmíng
是贤劫千佛世已，复更有劫，还名为贤，刹名

yuèzhǔ yú bǐ jiè zhōngdāng dé zuò fó hào pí pó shī rú lái yīng
月主，于彼界中当得作佛，号毗婆尸如来、应

gòng zhèngbiàn zhī shí hào jù zú xū pú tí rǔ dāng zhī zhī
供、正遍知，十号具足。须菩提，汝当知之，

bǐ pí pó shī rú lái chūxiàn yú shì zhī shí qí yǒu dé wén shì fó míng
彼毗婆尸如来出现于世之时，其有得闻是佛名

[31] 丽本：怜；永乐北藏本及龙藏本：怜
[32] 丽本：是此；永乐北藏本及龙藏本：是

zhě wú bú huò lì yóu rú yì zhū suí xīn yuànmǎn fù cì xū pú
者，无不获利，犹如意珠随心愿满。复次，须菩
tí rǔ dāng zhī zhī jīn cǐ huì zhōng bā wàn sì qiān zhū xiān rén bèi
提，汝当知之，今此会中八万四千诸仙人辈，
wén shì fǎ běn yǐ xī jiē huò dé bú tuì zhuǎn dì dāng yú mí lè xià
闻是法本已，悉皆获得不退转地，当于弥勒下
shēng zhī shí yī qiè mǎn zú shí dì yuànxíng guò sān qiān jié yǐ dāng
生之时，一切满足十地愿行，过三千劫已，当
dé zuò fó hàoyuē wēi dēng rú lái zhì zhēn děngzhèng jué jīn cǐ
得作佛，号曰威灯如来、至真、等正觉。今此
dà huì zhī zhōng fù yǒu wú liàng yì zhū pú sà zhòngwén shì fǎ běn yǐ
大会之中，复有无量亿诸菩萨众闻是法本已，
jiē dé shǒuléngyán sān mèi shàngshàng zhì wēi sān mèi rú lái shòuwèi
皆得首楞严三昧、上上智威三昧、如来受位
sān mèi rú huànhuà sān mèi sì dà nánxiáng fú sān mèi yì wángsān
三昧、如幻化三昧、四大难降伏三昧、意王三
mèi hǎi zàng sān mèi tiáo fú zhuāngyán sān mèi zhēn xīn zàng sān mèi
昧、海藏三昧、调伏庄严三昧、真心藏三昧、
qīng jìng sān mèi rú shì děng fù yǒu yì héng hé shā děng zhū tiān zhī zhòng
清净三昧如是等。复有亿恒河沙等诸天之众，
jiē dé zhù yú wú shēng fǎ rěn wú liàng bǎi qiān bǐ qiū bǐ qiū ní
皆得住于无生法忍；无量百千比丘、比丘尼、
yōu pó sè yōu pó yí jiē xī dé yú ē luó hànguǒ héng hé shā shù
优婆塞、优婆夷，皆悉得于阿罗汉果；恒河沙数
tiān lóng yè chā qián tà pó ē xiū luó jiā lóu luó jǐn nà
天、龙、夜叉、乾闼婆、阿修罗、迦楼罗、紧那
luó mó hóu luó jiā rén fēi rén děngwèi fā xīn zhě jiē dé fā yú
罗、摩睺罗伽、人、非人等未发心者，皆得发于
ē nòuduō luó sān miǎosān pú tí xīn xū pú tí rǔ jīn dāng zhī
阿耨多罗三藐三菩提心。须菩提，汝今当知，
wǒ jiàn shì děng dà lì yì gù fàng shì guāngmíng
我见是等大利益故，放是光明。”

ěr shí shì zūn fù chū shé xiàngbiàn fù miànmén bǐ shé xiàng
尔时，世尊复出舌相遍覆面门，彼舌相
zhōng chū zhǒngzhǒng sè zhǒngzhǒngguāngmíng suǒ wèi qīng huáng
中出种种色、种种光明，所谓青、黄、

chì bái zǐ gàn liú lí hóngpiǎo jīn sè bō lí[33] sè děng shì
赤、白、紫绀琉璃、红缥金色、玻瓈色等，是
guāngmíngyàobiàndào shí fāng wú liàng wú biān zhū shì jiè yǐ huán cóng
光明曜遍到十方无量无边诸世界已，还从
rú lái zú xià ér rù
如来足下而入。

ěr shí wú jìn yì pú sà cóngzuò ér qǐ piān tǎn yòujiān yòu
尔时，无尽意菩萨从座而起，偏袒右肩，右
xī zhuó dì cháng guì hé zhǎng ér bó fó yán shì zūn rú lái
膝著地，长跪合掌，而白佛言：“世尊！如来
wú yǒu wú yīn yuán gù xiàn yú shéxiàng wéiyuàn shì zūn wèi wǒ děngshuō
无有无因缘故现于舌相，惟愿世尊为我等说，
hé yīn hé yuánchūxiànshéxiàng fàng shì guāngmíng
何因何缘出现舌相，放是光明？”

fó gào wú jìn yì pú sà yán shànnán zǐ wǒ wèi wú xìn zhū
佛告无尽意菩萨言：“善男子，我为无信诸
zhòngshēngděngchū shì shéxiàng rú lái shì zūn zhōng bù yǐ cǐ shé gēn
众生等出是舌相，如来世尊终不以此舌根
xiàng gù zuòwàng yǔ yě
相故作妄语也。”

ěr shí wú jìn yì pú sà fù bó fó yán shì zūn ruò wèi lái
尔时，无尽意菩萨复白佛言：“世尊！若未来
shì zhūshànnán zǐ jí shàn nǚ rén yú cǐ jīngzhōng ruò yǐ yī jù
世诸善男子及善女人，于此经中，若以一句，
ruò yǐ yī jì wèi tā xiǎnshuō qí fú jǐ hé wéiyuànshuō zhī
若以一偈，为他显说，其福几何？惟愿说之。”

fó yán shànnán zǐ suǒyǒu shí fāngzhū fó chàzhōng zhū fó
佛言：“善男子，所有十方诸佛刹中，诸佛
shì zūnyǎnsuǒjiànzhě bǐ děng yī qiè zī shēng lè jù xī yǐ gòngyǎng
世尊眼所见者，彼等一切资生乐具，悉以供养
shí fāng yī qiè zhū fó shì zūn nǎi zhì rù yú dà bō niè pán bō niè pán
十方一切诸佛世尊，乃至入于大般涅槃，般涅槃
hòu fù yǐ yī qiè zhǒngzhǒngbǎo wù qǐ shè lì tǎ ruò fù yǒu rén yú
后，复以一切种种宝物起舍利塔；若复有人于
cǐ zhēn rú fǎ běn zhī zhōng nǎi zhì yī jù jí yǐ yī jì fēn bié wèi
此真如法本之中，乃至一句及以一偈，分别为

[33] 丽本：颇梨；永乐北藏本及龙藏本：玻瓈

tā ér xiǎnshuōzhě suǒ dé fú dé nǎi duō yú bǐ fù cì shànnán
他而显说者，所得福德乃多于彼。复次，善男
zǐ ruò yǒushuō shì fǎ běn zhī shí néng yú shì zhōngzànyán shàn zāi
子，若有说是法本之时，能于是中赞言‘善哉
kuài zāi zhī zhě dāng zhī bǐ rén yī qiè zhū fó jiē gòngzàn tàn
快哉’之者，当知彼人，一切诸佛皆共赞叹。
ruò yǒugòngyǎng shì jīng diǎnzhě dāng zhī bǐ rén jí shì gòngyǎng yú wǒ
若有供养是经典者，当知彼人即是供养于我
shēn yě
身也。”

ěr shí shì zūn pǔ guān dà zhòng guān dà zhòng yǐ jí gào
尔时，世尊普观大众，观大众已，即告
zhī yán zhūshànnán zǐ ruò cǐ jīng diǎnsuǒ zài zhī chù rú shì dì
之言：“诸善男子，若此经典所在之处，如是地
fēn yī qiè zhū fó jiē gòng yì niàn zhūshànnán zǐ dāng zhī shì jīng
分，一切诸佛皆共忆念。诸善男子，当知是经
yú wèi lái shì yán fú tí nèi zhū zhòngshēngbiānwéi dà liángyào ruò rén
于未来世阎浮提内诸众生边为大良药，若人
néng yú shì jīng diǎnzhōng ruò zì zhuǎn dú ruò jiào rén dú yī biàn
能于是经典中，若自转读，若教人读，一遍、
èr biàn jí sānbiànzhě dāng zhī shì rén zì qǐng rú lái zhuànmiào fǎ lún
二遍及三遍者，当知是人自请如来转妙法轮。
ruò yǒushànnán zǐ yú shì jīng diǎn ruò zì chāo xiě ruò jiào rén chāo
若有善男子于是经典，若自抄写，若教人抄，
dāng zhī bǐ rén jí shì shòu chí yī qiè zhū fó shènshēn fǎ zàng cháng dé
当知彼人即是受持一切诸佛甚深法藏，常得
huān xǐ sù huò ān lè yú wèi lái shì dāng dé zuò fó ruò yǒushàn
欢喜，速获安乐，于未来世当得作佛。若有善
nán zǐ shàn nǚ rén yīngduò dì yù zhě zhōng bù wén shì wēimiào jīng
男子、善女人，应堕地狱者，终不闻是微妙经
diǎn zhūshànnán zǐ jí shàn nǚ rén ruò dé wén shì miào jīng diǎnzhě shě
典；诸善男子及善女人若得闻是妙经典者，舍
shì shēn yǐ bì dé shēng yú qīng jìng guó tǔ fù cì shànnán zǐ
是身已，必得生于清净国土。复次，善男子、
shàn nǚ rén děng dé wén shì jīng wén yǐ huān xǐ xìn yàoshòu chí
善女人等，得闻是经，闻已欢喜，信乐受持，
guǎngwèi tā rén dú sòng jiě shuō dāng zhī bǐ rén sù dé pú tí bì dìng
广为他人读诵解说，当知彼人速得菩提，毕定

bù jiǔ liù gēn jù zú wǔ yǎnqīngjìng lín mìngzhōng shí bú wàngzhèng
不久六根具足，五眼清净，临命终时，不忘正
niàn fù dāng dé bǐ wú liàng wú biān bǎi qiān sān mèi tuó luó ní mén suǒ
念，复当得彼无量无边百千三昧陀罗尼门，所
wèi rù yú yī qiè zhū fó sān mèi pǔ zhào fèn xùn sān mèi zǒng chí zàng
谓入于一切诸佛三昧、普照奋迅三昧、总持藏
sān mèi jì zhū yìn sān mèi guàndǐng wèi sān mèi guān yìn sān mèi
三昧、髻珠印三昧、灌顶位三昧、观印三昧，
fù dé wú zì qiè[34] tuó luó ní yī qiè fǎ wú néngxiáng fú tuó luó ní
复得无字箧[34]陀罗尼、一切法无能降伏陀罗尼、
jué yí tuó luó ní zhēn rú jué yì tuó luó ní rú shì děng wú liàng wú
决疑陀罗尼、真如决义陀罗尼，如是等无量无
biān bǎi qiān tuó luó ní fù dé wǔ shéntōng yú shēng sǐ chù zhèng
边百千陀罗尼，复得五神通，于生死处，正
niàn bú luàn
念不乱。”

ěr shí shì zūn jí gàowén shū shī lì pú sà mó hē sà yán
尔时，世尊即告文殊尸利菩萨摩诃萨言：
shànnán zǐ rǔ yǐ gòngyǎng wú liàng wú biān bǎi qiān zhū fó gù wǒ
“善男子，汝已供养无量无边百千诸佛故，我
yǐ cǐ fǎ fù zhǔ yú rǔ rǔ dāng lái shì guǎngwèi tā shuō rú shì fǎ
以此法付嘱于汝，汝当来世广为他说如是法
běn wénshū shī lì yú rǔ yì yún hé rǔ yǐ guò qù yú zhū fó suǒ
本。文殊尸利，于汝意云何？汝已过去于诸佛所，
zhǒngzhǒnggòngyǎng zhǒngzhǒnggōngjìng zhǒngzhǒngfèngyíng shì zhū
种种供养，种种恭敬，种种奉迎，是诸
fú dé kě dé biān jì kě dé sī liàngfǒu
福德可得边际、可得思量不？”

wénshū shī lì yán fú yě shì zūn
文殊尸利言：“不也。世尊！”

fó yán wénshū shī lì ruò rǔ yú wèi lái shì yú cǐ suō
佛言：“文殊尸利，若汝于未来世，于此娑
pó shì jiè wǔ zhuó shì zhōng guǎngxuān liú bù rú shì fǎ běn suǒ dé
婆世界五浊世中，广宣流布如是法本，所得
fú dé bèi duō yú bǐ wénshū shī lì rǔ yú guò qù zhū shì zūn suǒ
福德倍多于彼。文殊尸利，汝于过去诸世尊所，

[34] 丽本：愜；永乐北藏本及龙藏本：箧

suī fù yǐ yú zhǒngzhǒng yī fú sì shì gòngyǎng cháng lìng fēng zú ér
虽复以于 种 种 衣服四事供 养，常 令丰足，而
rǔ wèi céng yú shì fǎ běn wèi tā rén gù fāngbiànxiǎnshuō yǐ rú shì
汝未 曾 于是法本为他人故方 便显 说，以如是
gù yú bǐ fó biānyóuduōguò jiù ruò rǔ yú bǐ guò qù fó biān nǎi
故，于彼佛边犹多过咎。若汝于彼过去佛边，乃
zhì yī fó wèi cénggòngyǎng dànnéng yú shì shēnmiào fǎ běn wèi tā
至一佛未 曾 供 养，但 能 于是深 妙 法本为他
guǎngshuō dāng zhī jí shì yú yī qiè fó zhū shì zūn suǒ jù zú gòngyǎng
广 说，当 知即是于一切佛诸世尊所具足 供 养，
wú yǒuguò jiù
无有过咎。”

fó shuō shì jīng shí wén shū shī lì zhū pú sà děng jí wēi dēng
佛 说 是经时， 文殊尸利诸菩萨 等 及威 灯
guāng yī qiè xiān rén bìng yú juàn shǔ tiānlóng bā bù zhū guǐ shén
光 、一切仙人，并余眷属、天龙八部、诸鬼 神
děng yī qiè dà zhòng wén fó suǒshuō huān xǐ fèngxíng
等， 一切大 众 ， 闻佛所 说， 欢 喜奉行。

佛说大威灯光仙人问疑经[35]

[35] 丽本：大威灯光仙人问疑经；永乐北藏本及龙藏本：佛说大威灯光仙人问疑经

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán

补阙真言

（三遍）

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù
南無喝啰怛那 哆啰夜耶 佉啰佉啰 俱住俱住.

mó là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō
摩啰摩啰. 虎啰. 吽. 贺贺. 苏怛拏. 吽. 泼

mò ná suō pó hē
抹拏. 娑婆诃。

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán

补阙圆满真言

（三遍）

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵. 呼嚧呼嚧. 社曳穆契. 莎诃。

pǔ huíxiàngzhēnyán

普回向真言

（三遍）

ōng suō mó là suō mó là mí mónǎng sà hā là mó hē zán
唵. 娑摩啰. 娑摩啰. 弥摩 曩. 萨哈啰. 摩诃咱

hā là hòng
哈啰 吽。

bá yī qiè yè zhànggēnběn dé shēngjìng tǔ tuó luó ní

拔一切业 障 根本得 生 净土陀罗尼

（三遍）

ná mó ē mí duō pó yè duō tuō qié duō yè duō dì yè tuō

南無阿弥多婆夜。哆他伽跢夜。哆地夜他。

ē mí lì dū pó pí ē mí lì duō xī dān pó pí ē mí lì

阿弥唎。都婆毗。阿弥唎哆。悉耽婆毗。阿弥唎

duō pí jiā lán dì ē mí lì duō pí jiā lán duō qié mí nì

哆。毗迦兰帝。阿弥唎哆。毗迦兰哆。伽弥膩。

qié qié nuó zhǐ duō jiā lì suō pó hē

伽伽那。枳多迦隶。娑婆诃。

（不思议神力传云．若欲受持咒法．嚼杨枝．澡豆．漱口．然香．于佛像前胡跪合掌。日夜六时．各诵三七遍。即灭四重．五逆．十恶。谤方等罪．悉得灭除。现世所求皆得。不为恶鬼神所惑乱。若数满二十万遍．即感得菩提牙生。若至三十万遍．即面见阿弥陀佛。拔一切业障根本得生净土神咒云．若有善男子善女人能诵此咒者．阿弥陀佛常住其顶日夜拥护．无令怨家而得其便．现世常得安隐．临命终时．任运往生。）

zàn fó jì

赞佛偈

（一遍）

ē mí tuó fó shēn jīn sè　　xiànghǎoguāngmíng wú děng lún

阿弥陀佛身金色　　相好光明无等伦

bái háo wǎn zhuǎn wǔ xū mí　　gàn mù chéng qīng sì dà hǎi

白毫宛转五须弥　　绀目澄清四大海

guāngzhōnghuà fó wú shù yì　　huà pú sà zhòng yì wú biān

光中化佛无数亿　　化菩萨众亦无边

sì shí bā yuàn dù zhòngshēng　　jiǔ pǐn xián lìng dēng bǐ àn

四十八愿度众生　　九品咸令登彼岸

ná mó xī fāng jí lè shì jiè dà cí dà bēi ē mí tuó fó

南無西方极乐世界大慈大悲阿弥陀佛

（一称）

ná mó ē mí tuó fó

南無阿弥陀佛（千称或数百称）

ē mí tuó fó

阿弥陀佛（千称或数百称）

ná móguān shì yīn pú sà

南無观世音菩萨（三称三拜）

ná mó dà shì zhì pú sà

南無大势至菩萨（三称三拜）

ná móqīng jìng dà hǎi zhòng pú sà

南無清净大海众菩萨（三称三拜）

cí yúnchànzhǔjìng tǔ wén

慈云忏主净土文

（一遍）

yī xīn guī mìng jí lè shì jiè ē mí tuó fó yuàn yǐ jìng
一心皈命．极乐世界．阿弥陀佛。愿以净

guāngzhào wǒ cí shì shè wǒ wǒ jīn zhèngniàn chēng rú lái míng
光照我．慈誓摄我。我今正念．称如来名．

wèi pú tí dào qiú shēng jìng tǔ fó xī běn shì ruò yǒuzhòngshēng
为菩提道．求生净土。佛昔本誓．若有众生．

yù shēng wǒ guó zhì xīn xìn yào nǎi zhì shí niàn ruò bù shēngzhě
欲生我国．至心信乐．乃至十念．若不生者．

bù qǔ zhèng jué yǐ cǐ niàn fó yīn yuán dé rù rú lái dà shì hǎi zhōng
不取正觉。以此念佛因缘．得入如来大誓海中．

chéng fó cí lì zhòng zuì xiāomiè shàngēnzēngzhǎng ruò lín mìng
承佛慈力．众罪消灭．善根增长。若临命

zhōng zì zhī shí zhì shēn wú bìng kǔ xīn bù tān liàn yì bù diān
终．自知时至．身无病苦．心不贪恋．意不颠

dǎo rú rù chándìng fó jí shèngzhòng shǒu zhí jīn tái lái yíng jiē
倒．如入禅定。佛及圣众．手执金台来迎接

wǒ yú yī niànqǐng shēng jí lè guó huā kāi jiàn fó jí wén fó
我。于一念顷．生极乐国。华开见佛．即闻佛

shèng dùn kāi fó huì guǎng dù zhòngshēng mǎn pú tí yuàn
乘．顿开佛慧。广渡众生．满菩提愿。

shí fāngsān shì yī qiè fó yī qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛．一切菩萨摩诃萨．摩诃般

rě bō luó mì
若波罗蜜。

huíxiàng jì
回向偈

（一遍）

yuàn yǐ cǐ gōng dé　　zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德　庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn　　xià jì sān tú kǔ
上报四重恩　下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě　　xī fā pú tí xīn
若有见闻者　悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn　　tóngshēng jí lè guó
尽此一报身　同生极乐国

sān guī yī
三皈依

（一遍）

zì guī yī fó　dāngyuànzhòngshēng　tǐ jiě dà dào　fā wú
自皈依佛．当愿众生．体解大道．发无
shàng xīn　zì guī yī fǎ　dāngyuànzhòngshēng　shēn rù jīng zàng
上心。自皈依法．当愿众生．深入经藏．
zhì huì rú hǎi　zì guī yī sēng　dāngyuànzhòngshēng　tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海。自皈依僧．当愿众生．统理大众．
yī qiè wú ài　hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。

（发愿文．回向偈．当对佛跪念。念毕．起身三礼而退。）





此咒置经书中可灭误跨之罪



仁・慧・草・堂

www.renhuicaotang.com